

編號：CCMP96-RD-212

# 兩岸傳統互補醫學 / 護理學術交流計畫

葉美玲

國立台北護理學院

## 摘要

### 研究目的：

世界衛生組織(WHO)在『2002~2005傳統醫學策略』中呼籲世界各國除應積極發揚傳統醫學與互補醫學以外，並將其納入國家衛生保健系統中，且提供相關教育與培育課程，以確保醫療提供者能有足夠的知識去提供完整的健康照護資訊給有需求者。承此，本計畫旨在瞭解兩岸傳統互補醫學/護理之學術發展與現況。

### 研究方法：

主要執行方法是透過學術交流、研討會參與之方式，執行交換、收集並分析傳統互補醫學/護理之相關資訊。

### 結果與討論：

本計畫已完成香港地區之學術交流暨參訪活動，藉以實際參與國際性護理研討大會方式與各國暨兩岸四地之醫護專業者與學者進行學術交流，並實際參訪香港理工大學護理學院，又進一步了解中醫護理的臨床健康實務與教育課程之規劃等。期望此相關資料與訊息可提供台灣中醫護理專業之未來與永續發展。本計畫成果可提供產官學研各界之護理專業資訊，作為將來推行傳統互補醫學/護理相關臨床實務與學校教育之改革暨培育參考。

關鍵詞：傳統互補醫學、護理、學術交流

Number:CCMP96-RD-212

# The Academic Exchanges of Traditional and Complementary Medicine with Nursing in Taiwan and China

Mei-Ling Yeh

National Taipei College of Nursing

## ABSTRACT

### **Aim:**

The World Health Organization (WHO) in '2002~2005 traditional medicine strategy' appealed that various countries in the world should carry forward the traditional medicine, and complementary and alternative medicine. And integrates it with national health care system, provision the education and the training program, guarantees the medical and nursing staff to be able to have professional knowledge and skills to provide the comprehensive care.

### **Method:**

The main purpose of this study was to understand the academic development and current situation of traditional and complementary medicine as well as nursing in Taiwan and China. The method of this study was conducted by the academic exchanges, the seminar participation, information collection, etc.

### **Results & Discussion:**

The goals of this study were fulfilled, including academic exchange, conference attendance, and paper presentation and post. The achievement of this study may provide health careers the traditional and complementary related information as well as knowledge to reform educational programs and clinical practice.

Keywords: Traditional and complementary medicine, nursing, academic exchanges

## 壹、前言

世界衛生組織在『2002~2005傳統醫學策略』中呼籲世界各國除應積極發揚傳統醫學、互補和替代醫學以外，並將其納入國家衛生保健系統，且提供相關教育與培育課程，以確保醫療提供者能有足夠的知識去提供完整的健康照護資訊給有需求者。承此，本研究旨在瞭解兩岸傳統互補醫學／護理之學術發展與現況，透過學術交流、研討會參與之方式，收集並分析傳統互補醫學／護理之相關資訊，將提供產官學研各界之護理專業資訊，作為將來推行傳統互補醫學／護理相關教育與培育課程之參考。

傳統醫療是東方文化的瑰寶，在二十一世紀多元性的複性求醫需求下，日益受到世界各國的關注和重視。全球有40%~80%民眾使用傳統醫療治療各種疾病，又有125個國家訂有傳統醫學執行策略(WHO, 2002)。受到傳統、文化、環境等的影響，台灣民眾對傳統醫療的需求性與接受度尤其高。根據行政院衛生署統計(2005年12月20日)，中醫診所數由1988年的1,652家擴展至2005年的2,900家。中醫師人數從1996年2,839人增至2005年4,596人。衛生署健保局在中醫醫療的支出由1996年的95億元至2005年的199億元，這數據顯示出傳統醫療之保健支出順應民眾中的需求而逐年增加。

台灣民眾普遍存在複性求醫的行為。中醫門診於1978年及1988年起正式納入勞保及公保給付範圍內，更於1995年納入全民健保給付範圍內。隨著民眾使用中醫醫療的情形與日俱增，使得中醫護理於護理教育的培育與護理專業的提供更顯迫切需要。因此，身為第一線健康照護之護理專業人員，對於此傳統互補醫學／護理之資訊與新知，更當責無旁貸的學習，以期提升專業照護品質。鑑此，本計畫希望藉由傳統互補醫學／護理之兩岸學術交流，得以瞭解國際健康護理領域之動態。以期望提供護理專業之相關資訊與知識，作為將來推行傳統互補醫學／護理相關臨床實務暨學校教育之改革與培育參考。

承此，本期計畫針對香港地區設有中醫護理之香港理工大學、國際護理研習大會，進行學術交流與分享，分別就高等教育、臨床實務、實證研究等之推展、比較，並且分析其未來的推展性與可及性，此計畫旨在瞭解目前兩岸傳統互補醫學／護理之發展，其目標如下：

- 一、收集傳統互補醫學／護理之相關資訊。
- 二、參與傳統互補醫學／護理之相關研討(習)會。
- 三、發表傳統互補醫學／護理之學術研究成果。

## 貳、材料與方法

- 一、研究設計：文獻回顧、參觀訪問。
- 二、資料收集：主要是透過學術交流、參訪、研討會參與之方式，收集並分析傳統互補醫學／護理之相關資料與訊息。
- 三、實施方法：針對香港地區設有中醫護理之學校，進行學術交流與分享，分別就高等教育、實證研究等向度之推展、比較，並且分析其推展性與可及性，實施方法，包括：
  - (一) 收集傳統互補醫學／護理之相關資訊；
  - (二) 參與傳統互補醫學／護理相關之研討（習）會；
  - (三) 發表傳統互補醫學／護理之學術研究成果。
- 四、進行步驟：
  - (一) 擬定搜尋資料庫、關鍵字。
  - (二) 資料收集以香港為此次資料收集地區
    1. 蒐集中國地區已發展中醫護理教育或研究之高等學校；
    2. 蒐集研究期限間，中國地區所舉辦之國際傳統互補醫學／護理研討會議與相關訊息。
  - (三) 聯繫相關單位
    1. 欲進行學術交流、參訪之護理院校；
    2. 報名國際護理研討會議；
    3. 投摘要並發表論文於國際護理研討會議。
  - (四) 進行學術交流
- 五、資料分析：將實地收集之資料進行整理、分析，以描述性統計呈現結果。

## 參、結果

### 一、收集傳統互補醫學 / 護理之相關資訊

於最常使用的兩大中文資料庫：「國家圖書館中文期刊篇目索引系統」與「全國博碩士論文資訊網」中，以傳統醫學、互補醫學、中醫護理等關鍵字進行相符之文獻搜尋。文獻搜尋日期從1998年1月開始統計至2007年10月止，文獻統計之數目是以關鍵字相符且文章未有重複者來計算。首先，在中文期刊篇目索引系統之結果發現，共有67篇文章是與所設定關鍵字相符，其中與護理相關之文獻僅有28篇。繼而，以同樣搜尋方式在全國博碩士論文資訊網中進行資料檢索，結果發現只有2篇與設定關鍵字相符。最後，確認兩大資料庫總共是30篇文獻與護理相關，但因全國博碩士論文資訊網之2篇已分別發表於國內期刊中，故為避免重複計算，將以28篇之呈現分析結果。

茲將上述之28篇護理相關文獻概括分類，其中運用於文獻回顧或是介紹中醫護理之篇數有7篇（葉，2007；馬，2007；馬，2006；林，2005；莊，2004；丘，2003；李，1999）、疾病護理有5篇（鍾，2007；古，2005；馬，2004；陳，2004；馬，2004）、調查類有2篇（施，2000；陳，2002）、現況與未來發展有9篇（林，2004；施，2000；朱，2000；馬，2000；劉，2000；陳，1999；張，1998；施，2001；張，2000）、研究類有2篇（林等，2006；鍾，2006）以及護理標準訂定與紀錄相關者有3篇（陳，2005；莊，2005；林，2005）。

由以上收集資料結果顯示，台灣目前在中醫護理之政策、教育、研究、專業實務發展等各方面的文獻，亟待快速與積極地投入、發展與產出。護理專業發展至今，全球化之趨勢日漸明顯與重要。此全球化結果會帶來的新挑戰，包括社會及文化差異、全球化的管理等，護理的發展必須是高品質照護與社會貢獻的專業服務。然而，全球醫療環境日漸複雜及醫療資源短缺的問題，已迫使各國健康或衛生部門所需之護理人力受到限制，也形成全球人力短缺，其因素繁多且複雜，其中最主要的原因是不健康的工作環境，導致護理人員不願意從事護理工作或紛紛離職，影響照護品質與成效。例如，英國約有三分之一的畢業護士不願執業。在美國、加拿大、英國、蘇格蘭及德國的研究報導顯示：41%護理人員不滿意其工作，22%預計一年內離職，工作環境的壓力與工作士氣、工作滿意度、機構的承諾等均有相關。

2006年5月17-18日第一屆國際護理協會(ICN)、國際助產聯盟(ICM)、與世界衛生組織(WHO)三大全球國際組織首次在瑞士日內瓦聯

合召開三方會議中，第一階段ICN會員國護理學會會議共有60個國家與會（包含台灣），討論到國際護理人員遷移、安全護理人力、工作環境、護理教育與臨床執業間之落差與終身教育等議題。其中明確指出護理人力之短缺、老化、國際遷移、分工改變，護理教育之碩士學位普及、培育過程差距、專科化、繼續教育，護理專業者角色轉變（獨立護理執業師—NP、專業角色拓展），護理照護之複雜度增加、領域拓展、缺乏標準化等等，而因此使專業欠缺自主、護理教育預算短缺、護理人力分布不均的現象與問題產生等現況。此外，此會議也指出護理專業之社經地位較為偏低、執業範疇未明確、資源缺乏、影響力有限、國際間及區域間的合作極少、少有遊說政府或提高政治發展以表達護理訴求。繼而，2006年9月18-20日第六屆西太平洋暨東南亞區域(Western Pacific and South East Asian Regions WP/SEAR)護理與助產法規會議於紐西蘭威靈頓舉行，有來自西太平洋暨東南亞區域20個國家專家與會（包含台灣）。此會議旨在提供西太平洋暨東南亞區域護理與助產法規合作模式，以促進及瞭解適合不同文化的護理專業法規，以確保護理的照護安全以及能力，以更保護民眾安全，使護理人員能影響並反應健康需求及其優先次序，且支持ICN法規與原則。

故未來護理專業，尤其是傳統／互補醫學護理（含中醫護理），之政策、教育、研究、實務發展等各方面的發展，尚有可進步空間。護理專業需強化團結力、需解決人力招募及留任議題、需更發展護理人員法、需強化繼續教育及執業能力、需建立國際間及區域間的網絡等。此外，護理專業組織需因應社會成長、強化專業組織與政府間的合作、主動參與發展國家健康政策、增加貢獻社會等。

## 二、研討會參與傳統互補醫學／護理之相關研討（習）會：

此次參與傳統互補醫學／護理之相關研討（習）會，有2007年9月15日由台灣護理學會舉辦之兩岸護理領袖交流座談會，與會者主要來自廣州之護理學會人員，除了當地衛生局科長，其他多為廣州醫學院之第一與第二附屬醫院的臨床護理主管。繼有2007年11月14~16日由香港理工大學舉辦之國際護理教育者會議：International Nurse Educator Conference: New Visions for Nursing Education，並於大會中與各國專業者與學者進行專業交流。針對參與傳統互補醫學／護理之相關研討（習）會說明如下：

### （一）兩岸護理領袖交流座談會

此座談會主要是由台灣護理學會主辦，邀請台灣護理專業者、

廣州衛生局科長、廣州護理學會理事長、廣州醫院護理主管與護理人員等出席此盛會。座談會針對台灣護理專業發展現況、廣州護理發展、台灣護理人員角色功能拓展以及廣州護理人員角色功能拓展共四個主題交流。與會專家與學者表示，護理角色必須要繼續開拓發展，且需要重視職業安全，可由制度面、政策面、專業面以及國際面作因應。在制度面，衛生署之護理諮詢委員會應定期邀集學界、業界、社會相關專業人士與消費者共同制定與修訂護理專業發展白皮書，並獲得政府充分授權下，提升專業自主性與角色功能多元發展。在政策面，應將護理政策納入護理養成教育中，以提升護理人員之專業共識。在專業面，護理專業須強化專科化與社會貢獻之能力。在國際面，應主動積極參與國際專業團相關活動以及學術交流合作。

## (二) 國際護理教育者會議：International Nurse Educator Conference: New Visions for Nursing Education

此會議由香港理工大學護理學院與有合作關係之國際學校，包含Mahasarakham大學、Kwantlen大學、加拿大和Massey大學、新紐西蘭大學共同舉辦之國際護理會議。會議主要是針對護理研究、護理教育和護理實務與四個主題之探討：課程設計、資訊技術和通信方法、傳統療法應用以及護理教育與領導。會議邀請Indiana University的The Center for Research in Nursing Education主任Pamela M. Ironside，發表以實證基礎改革與創新的護理教育演說。Ironside也是the American Academy of Nursing以及the Quality and Safety Education for Nurses Project的成員。藉由種種學經歷背景，她強調面對當今護理人員的高離職率，應以實證研究結果與臨床實務經驗的結合來融入教學，以改革並創新護理教育，包含課室教學與臨床實習。另一位演講者是Hong Kong Polytechnic University護理教授Thomas Wong，曾發表過上百篇文章，現任七個雜誌的主編或顧問，更主導許多研究，尤其是專業與資訊及通訊科技的結合，故其從相關研發的專業產出談21世紀的七大挑戰。第三位演講者是University of Sheffield護理教授Roger Watson，他也是Journal of Clinical Nursing主編，又以發展Edinburgh Feeding Evaluation in Dementia Scale為著稱，此問卷現被使用於美國及台灣，故Watson教授以21世紀為Professional Role領航的主軸談專業學術、學術領導、研究等的必要性與重要性。總之，在21世紀中，護理教育與護理實務之改革、創新、研發、領導等，極為重要且必要。

### 三、參訪活動~ 香港理工大學護理學院

參訪行程請參見表三。護理學院是香港理工大學最大的部門之一。其目標在培育具備個人及專業發展潛能的首選醫護專業人士，並發展與應用科研以提供醫療、護理及保健專業服務，又支持實證研究的執行實踐，對業界和社區也提供臨床服務及教育課程。在護理教育方面，設有學制與修業課程，從護理學士至護理博士學制皆完備，其中全日制護理學理學士學位課程，需修業滿87個學分方能畢業，畢業年限4年，但為提升專業養成素質，已規劃增加學分，並延長畢業年限1年。

在研究方面，該護理學院執行的科研項目，曾獲得當地及國際認可，其研究範疇包括有長者健康、晚晴照護、循證實踐、家庭與社區健康、創新關顧學、護理療法以及過渡期健康護理等。在每一個研究主題範疇下，皆有學院專任副教授級或以上之教師擔任主要領導角色，組成研究小組，帶領其他教師與研究生之共同參與。

在臨床實務方面，護理學院最特別之處是結合Centre for Integrative Digital Health。Centre for Integrative Digital Health設立於2003年，為香港理工大學的重點發展項目之一。不同於台灣之處是，香港註冊護士是能執行護理保健門診之看診業務，故該中心的護理人員及該院的教師可以提供健康諮詢、健康評估及建立終生健康記錄，且獲得醫療保險給付護理門診費用。因此，該地區之護理人員較於台灣護理人員更能在護理實務發揮專業角色與功能，以期服務民眾與貢獻社會。該中心採用及推廣一個嶄新的「結合保健」概念，目的是要提高民眾的健康意識、增強活力、提升生命素質。透過臨床提供專業意見外，更可同時研究及發展最有效的「結合保健」方案，包括結合中西醫學、主流及另類治療方法、現代科技及以人為本的治療藝術，不時與同業交流以達致全民健康的目標。目前，主要以特定疾病為主要門診目標，有敏感症、癌症、便秘、老年痴呆症、經期紊亂、痛症、睡眠障礙、運動創傷以及中風等項目。護理人員能發揮專業自主與獨立功能，給予相關護理措施與衛教諮詢，例如，香薰治療、中醫藥治療、針刺、耳穴治療等。此外，尚有香港理工大學的教職員組成之醫療團隊（有經驗的註冊護士、物理治療師、營養師、註冊中醫師、西醫師、香薰治療師、臨床心理學家及音樂治療師），能隨時討論、交流，以提供更專業醫療服務於大眾。

在Centre for Integrative Digital Health中設有兩套自助體檢系統。

- (一) 自助體檢儀—模擬自助健康檢查。這套體檢儀設置遙距診斷工具，包括遙距聽診器、血壓計、血含氧量檢測儀、皮膚攝象儀、體質量度機及足部壓力感應器。
- (二) 互動諮詢儀—這套儀器可提供多個單元。個人資料集是一套綜合健康檢查工具，重點記錄社會背景、生活自理能力、過往病歷、使用醫療服務及藥物的情況、住院日數等。健康商數資料單元庫是個人的社會心理狀態及人際關係的整全評價。症狀自我檢測表讓病人記錄自覺症狀，包括舒適狀態改變、排泄型態改變、進食型態改變及睡眠型態紊亂等。



- (三) 中醫護理實驗室：這是全香港第一所中醫護理實驗室。在這實驗室學習中醫護理技術，香港理工大學護理學院護理學系學生可透過下列的設施：行動中藥數據庫、智能化中醫脈象儀、脈象模型以及多媒體人體針灸模型。



- (四) 多功能感官實驗室：利用實驗室作教學及臨床服務用途，包括香薰治療、音樂治療及鬆弛治療，會依據病人所需來決定使用：聽覺刺激儀、嗅覺刺激儀、視覺刺激儀、觸覺刺激儀、音樂按摩椅、生物回饋治療儀等。

#### 四、學術交流~ 亞太實證醫學聯盟研討會

2007年11月17日至18日參加由台灣實證醫學會所舉辦之亞太實證醫學聯盟研討會，會議中有針對中醫與實證研究之未來挑戰與因應策略專題。該聯盟研討會舉辦的目的旨在促進亞太地區實證醫學研究、發展、應用之交流與合作。西方先進各國在實證醫學(Evidence Based Medicine, EBM)與臨床診療指引(Clinical Practice Guidelines, CPG)的發展與應用，早已投入相當多資源並有卓越的成效，例如，醫療行為執行、臨床教學研究、醫療政策研擬等。相較於歐美，亞太地區因特有的醫療體系發展背景、面臨問題、文化慣例等，在EBM及CPG的發展上亦有其特別性，也因此提高該區域性的合作發展契機。期待透過學術研討的形式，聚集亞太地區相關領域的專家學者相互討論，達到資訊與知識交流目的。此次會議共有台灣、美、澳、中國、香港、澳門、韓、日本、印度、新加坡、馬來西亞、紐西蘭、巴基斯坦、伊朗、約旦、尼泊爾、巴布新幾內亞、沙烏地阿拉伯、菲律賓、泰等十多國家專家學者出席此盛會。該研討會依以下主題進行：

- (一) 實證研究(evidence-based research)
- (二) 實證決策(evidence-based decision-making)
- (三) 臨床診療指引(clinical practice guideline)
- (四) 醫療科技評估(health technology assessment)
- (五) 醫療資訊科技應用(medical informatics and application)
- (六) 實證教學(teaching EBM)
- (七) 品質提升及成效評估(quality improvement and evaluation)
- (八) 其他：如倫理議題、管理等

該聯盟研討會也安排輔助另類醫學(Complimentary & Alternative Medicine)之專題演講，由中國北京中醫藥大學之劉建平教授（亦為中醫藥臨床研究與評價中心負責人）和與會者分享中醫研究與實證研究議題，並指出中醫量化研究過程之瓶頸與困難等，令人受益匪淺。此次，有幸與劉建平教授、香港中文大學唐金陵教授（亦為北京大學循證醫學中心主任）、北京大學詹思延教授（亦為北京大學循證醫學中心副主任）、復旦大學王吉耀教授（亦為復旦大學循證醫學中心主任）、澳洲Deakin大學盧成皆教授（亦為亞太實證醫學聯盟訓練課程講師）、以及澳洲Prof. Green（實證醫學聯盟亞洲區之總負責人）進行交流與討論。結果發現台灣目前不論是中醫之醫學或護理，皆尚有很大的進步與發展空間，除了既有之正規教育與在職訓練，亟需相關政策之擬定與大量經

費進行專業教育的改革與創新，如此才是發展該專業領域之最佳實際助力。研討會議程，請參見表四。

## 五、發表傳統互補醫學 / 護理之學術研究成果

本次以口頭以及海報兩種形式發表傳統互補醫學／護理之學術研究成果：

### (一) 口頭發表，15th November, Session 3: Information Technology and Communications

題目：Effects of Learning Self-efficacy in Traditional Chinese Medicine Nursing on Computer-based Instruction with Interactive Videodisc Systems

作者群：Mei-Ling Yeh, I-Hsin Lin, Hsing-Hisa Chen, Ching-Hsiu Chen

摘要：This study aimed to examine the effects of self-efficacy for learning traditional Chinese medicine nursing on computer-based instruction with interactive videodisc systems. The pre-posttest quasi-experimental research design was used. Subjects consisted of 40 nurse students from one nursing school in Taiwan. A traditional Chinese medicine (TCM) nursing program on computer-based instruction with IVS was provided for 15 weeks. Data was collected before and after the program by using structure questionnaires. The results showed learning self-efficacy was significantly associated with the satisfaction of the program ( $r=.61$ ,  $p=.000$ ), but not significantly associated with the academic achievement ( $r=.24$ ,  $p=.14$ ). The result of regression analysis revealed that the satisfaction of the program, student performance, academic achievement, and learning frequency were explained 40% of the variance. The satisfaction of the program was a major predictor to learning self-efficacy. In the TCM nursing program, the subjects were educated in terms of situations scenarios prior to clinical practice, so that they not only have opportunities to learn how to approach the TCM but they are also willing to performing. Future research is suggested to expand research sample size, use control groups, and follow up long-term effects.

### (二) 海報發表，14th~16th November

題目：Developing and Testing a Computer-based Instruction with Interactive Videodisc Systems in Traditional Chinese Medicine Nursing

作者群：Mei-Ling Yeh, Hsing-Hisa Chen, Ching-Hsiu Chen, Fulong Liao

摘要：The purpose of this study was to develop and test a computer-based instruction with interaction videodisc systems in traditional Chinese medicine nursing. First, this study used interactive videodisc systems combined with words, pictures, animation, sound, and image to develop the instruction. Director software was used to design and produce. The objects and pictures in the videodisc were drew and managed through the Ulead Company's PhotoImpact software, and then accomplished by using the Macromedia Company's Flash software. Second, the content of the instruction was developed in the focus of traditional Chinese medicine as well as nursing and demonstrated by virtual situations. The major topics include the theory of traditional Chinese medicine, scraping, cupping, moxibustion, auriculotherapy, massage, and Chinese healthy exercise. Finally, this study recruited 40 college-level students to test the videodisc. The results of this test showed that most subjects evaluated the videodisc in highly satisfaction, and agreed its usefulness in traditional Chinese medicine and nursing.

## 肆、討論

ICN已對全球發出呼籲，並要求目前護理提供安全、高品質及高效能的照護，而欲達此目的取決於健康照護工作者的能力及一個可信賴並支持其邁向卓越的教育。許多在健康部門持續投資不足的國家已導致護理專業的惡化。此結果已產生嚴重的負面影響，包括健康照護人員的招募不足及留任困境、醫療產能及照護品質低落，這終究影響到民眾醫療的權益。從與國際學者交流之研究計畫結果得知，各國雖都有推動中醫專業，並在實務、研究、教育之呈現出創新與研發結果，但乃有極大的進步空間。值得學習的是香港註冊護士能執行護理保健門診之看診業務，可提供健康諮詢、健康評估及建立終生健康記錄，且有醫療保險給付護理門診費用。相較於台灣，該地區之護理人員更能在護理實務發揮專業角色與功能。

環顧台灣當今之中醫護理發展，在師資人才短缺、經費資源分配極少的現實中，要提升該領域之專業，著實多有限制與瓶頸。然，在亞太實證聯盟醫學會議與各國學者交流過程中，他們皆對台灣中醫以及中醫護理寄予相當大的期待與肯定，除了與實證研究的實務結合，更應積極朝向國際化發展，與世人分享我們的研究成果。如此，才能充實中醫以及中醫護理之專業領域。

## 伍、結論與建議

在新世紀中的傳統互補醫學／護理，一定要能與專業、制度、專業合作和政策結構體系相互緊密結合、積極發展，才能將此專業推向國際舞台，得以有所發揮空間。亦應當本著取長補短、互相促進的原則，發揮暨有的特點，積極地學習實證醫學的長處和成就，完善學術體系之建構，以實現能與現代醫學並肩地為民眾健康服務的目標，以及推動傳統互補醫學／護理加速走向國際化的步伐。讓中醫護理也能展現其獨特性與專業性，此乃須藉由政府單位、學術團體、產業界等通力合作，才能完成優質服務品質的提昇，進而邁向卓越的未來。

## 誌謝

研究計畫承蒙行政院衛生署中醫藥委員會，計畫編號CCMP96-RD-212提供經費贊助，使本計畫得以順利完成，特此誌謝。

## 陸、參考文獻

1. World Health Organization (2002) WHO traditional medicine strategy 2002-2005 Geneva: Author.
2. 丘慧薇(2003)健康頻道·常春月刊, 246: 183-186。
3. 古家華、楊賢鴻(2005)退化性關節炎的中醫護理·北市中醫會刊, 11(4): 33-39。
4. 全國博碩士論文資訊網(2007)·<http://etds.ncl.edu.tw/theabs/index.jsp>。
5. 朱宗藍、廖美南、施欣欣(2000)·台灣中醫護理實務現況與未來發展·護理雜誌, 47(6), 20-24。
6. 行政院衛生署(2007, 6月15日)·民國94年衛生統計動向·取自 <http://www.doh.gov.tw/statistic/data>。
7. 呂素英(1992)·中醫護理學·台北: 知音。
8. 李祖珍、傅雲霞(1999)·談中醫護理學特色·榮總護理, 16(3): 308-310。
9. 林宜信、葉美玲、陳興夏、陳靜修(2006)·中醫護理動畫情境多媒體之學習自我效能·醫護科技學刊, 8(3): 169-176。
10. 林宜信、劉淑娟、張曼玲、林綽娟(2004)·台灣中醫護理的政策與發展·護理雜誌, 51(2), 19-22。
11. 林綽娟(2005)·中醫護理技術作業標準之制定·行政院衛生署中醫藥年報, 23(3): 117-200。
12. 林麗味、蕭秋月、葉淑惠、賀天蕙(2005)·中醫護理於長期照護之應用·長期照護雜誌, 9(4): 373-382。
13. 施欣欣(2000)·臺灣地區中醫醫療機構護理人力暨中醫護理教育需求與發展趨勢之研究·行政院衛生署中醫藥年報, 18(2): 801-851。
14. 施欣欣、張曼玲(2000)·從大陸經驗看臺灣地區中醫相關護理教育現況與未來發展·護理雜誌, 47(6): 13-19。
15. 施欣欣、曾雅玲、張曼玲(2001)·臺灣地區中醫護理教育現況與未來發展·中國醫藥科學雜誌, 2(3): 193-205。
16. 馬素華(2000)·臺灣中醫護理研究現況與未來發展·護理雜誌, 47(6): 25-31。
17. 馬素華(2004)·過敏性鼻炎的中醫護理·北市中醫會刊, 10(3): 55-60。
18. 馬素華(2004)·過敏性鼻炎的中醫護理·護理雜誌, 51(2): 28-31。
19. 馬惠文(2006)·以系統性文獻回顧檢視穴位按摩在護理實務的應用·中華推拿與現代康復科學雜誌, 3(1): 94。
20. 馬惠文、張曼玲、林綽娟(2007)·以系統性文獻回顧檢視穴位按壓在護理

- 實務的應用·護理雜誌，54(4)：35-44。
21. 國家圖書館中文期刊篇目索引系統(2007)：  
<http://readopacl.ncl.edu.tw/ncl3/index.jsp>。
  22. 張永賢(2007)·國際中醫藥針灸發展之路～亞洲篇·台北：新醫藥。
  23. 張曼玲(1998)·現行中醫住院護理考察研究·行政院衛生署中醫藥年報，16(1)：359-425。
  24. 張曼玲、劉淑娟(2000)·傳統醫學與臺灣中醫護理發展·護理雜誌，47(6)：8-12。
  25. 張國成(2000)·中醫護理業務範圍·台北：行政院衛生署。
  26. 莊淑婷(2004)·中醫護理的另一片天空·中國醫訊，17：24。
  27. 莊淑婷(2005)·臺灣中醫護理技術標準之建構與評值·行政院衛生署中醫藥年報，23(3)：407-423。
  28. 陳麗華、鄭振鴻(2005)·建構中醫護理記錄模式·行政院衛生署中醫藥年報，23(3)：303-361。
  29. 陳麗麗、林綽娟、張曼玲、林君黛(2004)·從傳統中醫的觀點談SARS的防護·護理雜誌，51(2)：32-38。
  30. 陳麗麗、張曼玲、施欣欣(1999)·大陸地區中醫護理業務之探討·護理雜誌，46(3)：23-27。
  31. 陳麗麗、張曼玲、曾雅玲、林君黛、賴東淵、施欣欣(2002)·臺灣地區中醫醫療機構人員對中醫護理業務的看法·護理雜誌，49(5)：28-36。
  32. 葉美玲(2007)·多媒體與網際網路於中醫護理之應用·護理雜誌，54(4)：21-25。
  33. 劉淑娟(2000)·臺灣中醫護理定位與發展之省思·護理雜誌，47(6)：5-7。
  34. 鍾淑惠(2006)·中醫護理人力培育之研究臺灣·中醫科學雜誌，1(2)：56-66。
  35. 鍾蕙如、項平(2007)·癌症的藥膳護理·長期照護雜誌，11(3)：315-321。

## 柒、圖表

表一、國際護理教育會議之議程

<i>Date</i> <i>Time</i>	14 Nov 2007 (Wed) Day 1	15 Nov 2007 (Thur) Day 2	16 Nov 2007 (Fri) Day 3
0800 - 0900		Registration	Registration
0900 - 1030		Plenary Keynote Address: Information Technology and Communications in Nursing Education Professor Thomas Wong	Plenary Keynote Address: The Professorial Role as Leader in the 21st century Professor Roger Watson
1030 - 1100		Tea Reception, poster presentation, networking, visit to exhibition booths (Tea sponsor: Canada)	Tea Reception, poster presentation, networking, visit to exhibition booths (Tea sponsor: Hong Kong)
1100 - 1130		Concurrent Session (2)	Concurrent Session (6)
1130 - 1200			
1200 - 1215	Registration		
1215 - 1315		Concurrent Session (3)	Concurrent Session (7)
1315 - 1330	Welcome Address		Closing Ceremony
1330 - 1345	Lion Dance		
1345 - 1430	Conference Keynote Address: Embracing New Pedagogies: Research-based Reform and Innovation in Nursing Education Professor Pamela Ironside	Lunch	
1430- 1500	Tea Reception, poster presentation, networking, visit to exhibition booths (Tea sponsor: Beenet)	Concurrent Session (4)	

1500- 1530	Sponsor Demonstration (Beenet) Echo 360: Campus-ride Lecture Capture for Higher Education (Venue: UG06)		
1530 - 1630	Concurrent Session (1)	Concurrent Session (5)	
1630 - 1700	Pediatric Simulator Demonstration (Tokibo) Advanced and powerful simulator for teaching and learning in nursing (Venue: UG11)	Tea Reception, poster presentation, networking, visit to exhibition booths (Tea Sponsor: Thailand)	
1700 - 1730		Open Forum (selected panel of speakers)	
1730 - 2200	Conference Dinner		

表二、國際護理教育會議之口頭暨海報發表行程：

Oral Presentation: 15<sup>th</sup> November Session 3

	Curriculum Design (Rm UG06)	Information Technology and Communications (Rm 109)	Traditional Healing Approaches and Cultural Aspects (Rm UG 10)	Nurse education and Leadership (Rm UG 12)
1	3.11 A product of synergy: Including students in course development  Balbir Gurm, Alice Macpherson, Tara Torris, & Nathalie Kalonji, (Can)	3.12 Supportive-Educational Program: Using Bioscientific Multimedia to Enhance Clinical Problem Solving Skill in General Nurse Practitioner Students  Chularuk Kaveevivitchai, Supit Luptrawan, Bhinyo Panijpan, Noppawan Piaseu, Nilawan Sirikoon: (Thia)	3.13. Self care activities and complementary alternative medicine utilization among an ethnically diverse nursing student body and faculty in the Pacific Islands  Patricia Burrell. (Hawaii USA)	3.14 Research Conduct Status and Perceived Barriers of Research Utilization in Master's Prepared Nurses Graduated from Faculty of Nursing, Prince of Songkla University  Wipa Sae-Sia, Praneed Songwathana, & Wandee, Kahawong, (Thai)
2	3.21 A study of inquiry behavior in nursing students at Faculty of Nursing Mahidol University  Sukhon Khaikew Pranee Tupairohl Prissana Puvanun (Thai)	3.22. Effects of Learning Self-efficacy in Traditional Chinese Medicine Nursing on Computer-based Instruction with Interactive Videodisc Systems  Mei-Ling, Yeh, I-Hsin, Lin, Hsing-Hisa, Chen, Ching-Hsiu, Chen (Taiwan)	3.23 Integrity: A Latter-day Saint Christians Explanation of Qi and Its Implications for Nursing  Ann Killian (USA)	3.24 Developing and Implementing the Doctor of Nursing Practice Degree: A Partnership Model  Frances Jackson, Kerri D. Schulling. (USA)

**Poster Presentations** (Venue: Student Display Area, UG/F)

**1. Professional Development for Educators of Internationally Educated Nurses**

Lori Shortridge

**2. Effect of Using Learning Center in Philosophy and Religion of Students in Nursing Bachelor Degree Program, Academic Year 2003 Boromarajonani Narathiwat Nursing College, Thailand.**

Tippayawan Nintaya

**3. A Wholeness Model for Educating Nurses in the Nurturing Toward Wholeness**

Ann Killian

**4. Developing and Testing a Computer-based Instruction with Interactive Videodisc Systems in Traditional Chinese Medicine Nursing**

Yeh Mei-Ling, Chen Hsing-Hisa, Chen Ching-Hsiu, Liao Fulong

**5. Community Organising – Participatory Action Research: The Kamog Experience**

Norenia T. Dao-Aayen

**6. Education Program for Nurses Specialised in Breast Cancer Care**

Gustafsson Marianne Plos Kaety; Assmundson Åsa

**7. A Preliminary Study: Teaching by Research and Using Research in Practice in Graduate Nursing Students**

Apinya Wongiriyayothar

**8. Complimentary Therapy for Diabetes Mellitus in Thailand**

Amorn Suwannimitr, Choochart Deeromram, Umaporn Guasit

**9. Too many students not enough Educators: mentoring circles a different approach to mentoring students in large groups.**

Joyce Hendricks

**10. Development Stress Management Model for Garment Factory Workers**

Chumsai Panseang, Amorn Suwannimitr and Suwadee Jundeekrayom

**11. The Development of Nursing Education System to Build Nurses of Community: A Case Study of Faculty of Nursing, The Princess of Naradhiwas University**

Mallee Luankeaw

**12. A Study of Emotional Intelligence ( EQ ) of parents child – rearing practices and EQ of preschoolers in Bangkok.**

Srirat Chatanan

**13. The teaching skills of patient/nurse communication technology by process records**

Masami Hasegawa

**14. Brain-based Learning Model of 4th year Nurse Students at Faculty Nursing Mahidol University**

Wimolrat Puwarawuttipanit Naiphinich Kotchabhakdi

**15. Major structural factors of career orientation for public health nurses working in administrative agencies**

Okura Mika, Saeki Kazuko, Kido Teruhiko, Noro Chizuko

**16. The Evaluation of the Practical Course for the Adult Nursing Study:  
Developing the Ability of the Self-Directed Learning through the IBL Learning Method**

Teiko Nishizono, Chiharu Akasawa, Yuko Hayashi and Masako Miyata

**17. Comparative study between nursing skill experiences of the students and those that registered nurses expected from the students at the time of graduation**

Yumi Eto , Shina Goto

**18. Recognizing the selection criteria for Medical Preceptors, with regards to people in charge of Medical Preceptor Education**

Manami Hiraka, Junko Fuse

**19. A self-learning method for enhancing practical nursing skills**

Junko Fuse , Manami Hiraka

表三、香港理工大學護理學院參訪行程

**The Hong Kong Polytechnic University School of Nursing  
Programme of Visit by Prof. National Taipei College of Nursing,  
National Taipei College of Nursing, Taipei, Taiwan (15 Nov 2007)**

<b>15 November 2007</b>			
<b>Time</b>	<b>Activities / Visit to Research Facilities</b>	<b>Parties Concerned</b>	<b>Venue</b>
2:00 – 3:30 (1 hour)	Meeting	Mr Sonny Tse	GH506a
3:30 – 4:00 (30 mins)	Virtual Reality Laboratory and Patient Stimulator	Mr Ego Ho	FG414 & FG415
4:00 – 4:30 (30 mins)	Nursing Therapeutics Laboratory	Ms So Kit Ying	FG516, 518-520
4:30 – 5:30 (1 hour)	Centre for Integrative Digital Health (CIDH)	Prof. Joanne Chung	MN043 & MN045

表四、亞太實證醫學聯盟研討會之議程

**11/17 Conference Agenda**

<b>Time</b>	<b>Saturday, NOV. 17</b>
09:00-09:30	Opening session
09:30-10:30	Plenary Session I G-I-N Perspective * <i>Jako Burgers (G-I-N)</i> American Perspective * <i>Joseph Lau (USA)</i>
10:30-10:50	Coffee Break
10:50-11:50	Plenary Session II Cochrane Perspective * <i>Nick Royle (Cochrane Collaboration)</i> Australasian Perspective * <i>Sally Green (Australia)</i>
11:50-13:00	Welcome Lunch Banquet
13:00-15:00	Plenary Session III Asia Perspectives * <i>Edwin Chan (Singapore)</i> * <i>Hyeong Sik Ahn (Korea)</i> * <i>Naohito Yamaguchi (Japan)</i> * <i>Ken N. Kuo (Taiwan) &gt;&gt;Part 1 &gt;&gt;Part 2</i> * <i>Jin Ling Tang (Hong Kong)</i> * <i>Siyan Zhan (China)</i>

15:00-15:20	Coffee Break		
15:20-17:20	Free Paper I Teaching EBM (I)	Free Paper II Research	Free Paper III Decision Making & Quality Improvement & Health Informatics
18:00-20:00	Gala Night		

### 11/18 Conference Agenda

Time	Sunday, NOV. 18		
<b>09:00-10:30</b>	<b>Plenary Session IV EBM in Practice</b> * <i>Paul Glasziou (UK)</i> * <i>Elizabeth Waters (Australia)</i> * <i>Jin Ling Tang (Hong Kong)</i>	<b>Plenary Session V Research methodology</b> * <i>Joseph Lau (USA)</i> * <i>Sing Kai Lo (Australia)</i> * <i>Jiyao Wang (China)</i>	
<b>10:30-10:50</b>	Coffee Break		
<b>10:50-12:00</b>	<b>Free Paper IV Teaching EBM (II) &amp; Others</b>	<b>Free Paper V CPG &amp; Legal</b>	<b>Network Meeting</b>
<b>12:00-14:30</b>	Lunch & Posters Review / Contest		
<b>14:30-16:00</b>	<b>Plenary Session VI Evidence-Based Nursing</b> * <i>Pei-Fan Mu (Taiwan)</i> * <i>Yann-Fen Chao (Taiwan)</i> * <i>Jeo-Chen Yin (Taiwan)</i>	<b>Plenary Session VII Complimentary &amp; Alternative Medicine</b> * <i>Jian Ping Liu (China)</i> * <i>Kiichiro Tsutani (Japan)</i> * <i>Jung-Nien Lai (Taiwan)</i>	
<b>16:00-17:00</b>	Best Posters Award & Closing Remark		

